

## **Nr. 13** 2013-01-14, **Prima întâlnire / Erstes Jahrestreffen BESD**

Descarcati / Download: <http://www.sexworker.at/phpBB2/viewtopic.php?p=138368#138368> article / Beitrag Nr. #26

[Link](#)

<http://sexwork-deutschland.de/?p=901#DEUTSCH>

### **Invitație Pentru toți muncitorii din industria sexului**

### **Einladung an alle Sexworker**

### **Prima întâlnire anuală a BESD**

### **Erstes Jahrestreffen BESD**

Organizează pentru prima dată o întâlnire ordinară a membrilor după fondarea sa din octombrie 2013. Vom avea ca teme de discuție nu doar materiale uscate și plictisitoare, cum ar fi modalitatea de înregistrare și mărimea cotizațiilor de membru, dar vom discuta și despre poziția noastră politică și acțiunile pe care trebuie să le întreprindem pe viitor.

Es ist soweit! Der Berufsverband erotische und sexuelle Dienstleistungen e.V. i.Gr. trifft sich zu seiner ersten regulären Mitgliederversammlung nach der Gründung im Oktober 2013. Dabei werden wir nicht nur über dröge Dinge, wie die Vereinseintragung oder die Höhe der Mitgliedsbeiträge, diskutieren, sondern auch über unsere politischen Positionen und zukünftige Aktionen des Vereins.

Ne vom întâlni în perioada 07. – 09. 02. 2014 în apropiere de Göttingen și invităm nu doar membrii, ci și pe toți colegii și toate colegile care activează în industria sexului și doresc să participe la discursul politic despre munca în această industrie. Sunt planificate ateliere de lucru și schimbul de opinii în cadrul unor grupuri mici.

Wir treffen uns vom 07. – 09. 02. 2014 in der Nähe von Göttingen und laden nicht nur Mitglieder, sondern alle Kolleginnen und Kollegen in der Sexarbeit (♀) ein, die sich wie wir am öffentlichen und politischen Diskurs über Sexarbeit beteiligen wollen. Neben der MV sind Workshops und konstruktive Arbeit in Kleingruppen geplant.

Participarea pentru trei zile în dependență de cameră costă 100 €, inclusiv 2 înnopări și pensiune completă. Asociația va sprijini colegele care nu își pot permite achitarea taxei în întregime. Participarea colegelor migrante și nevorbitoare de limbă germană este binevenită. Dorim să reducem barierele lingvistice pentru a deveni puternici împreună.

Die Teilnahme an allen drei Tagen kostet je nach Zimmer um 100 €, inklusive 2 Übernachtungen und Vollverpflegung pro Person. Der Verein unterstützt Kolleg\_innen, die sich die Teilnahmegebühr nicht leisten können. Die Teilnahme fremdsprachiger und migrantischer Kolleg\_innen ist explizit erwünscht. Wir wollen versuchen, Sprachbarrieren abzubauen und gemeinsam stark zu sein.

Ne vom bucura foarte mult de participarea persoanelor noi din toată lumea, muncitoare în industria sexului, care pledează pentru aceeași cauză. Vă puteți înregistra sau adresa întrebări la adresa de e-mail [anmeldung@sexwork-deutschland.de](mailto:anmeldung@sexwork-deutschland.de).

Wir würden uns sehr darüber freuen, auf der MV neue Gesichter zu sehen und mit engagierten Sexarbeiter\_innen aus aller Welt zusammenzukommen. Anmelden könnt ihr euch unter [anmeldung@sexwork-deutschland.de](mailto:anmeldung@sexwork-deutschland.de). Unter der Adresse beantworten wir auch eure Fragen.

Dragi lucrătoare de proveniență română. Vă puteți înregistra în limba română pentru prima întâlnire anuală la adresa [anmeldung@sexwork-deutschland.de](mailto:anmeldung@sexwork-deutschland.de)

Liebe Sexworker aus Rumänien. Ihr könnt Euch auf Rumänisch zum 1. Jahrestreffen anmelden.  
Email [anmeldung@sexwork-deutschland.de](mailto:anmeldung@sexwork-deutschland.de)